

**Brev från Selma Lagerlöf till  
Valborg Olander: 1915-1920 :  
Ep. L 45 - 57**

Lagerlöf, Selma,

*HS Ep. L 45*



National Library  
of Sweden



het och blir ovärlig mot dem. Jag vill ha äldre, bil-  
dat folk, som jag kan tala vid eller när jag som  
dessa klolyer, som kunna vara sig själva.

Ja, jordbruket, som var så bra i gången efter regnet,  
ser åter hotande ut efter denna hårda, kalla blöj och  
frost och turka. Vi slå av gräset nu allt vad vi kunna,  
det blir väl bara hälften mot i fjol. Glän har oss här  
potatisen rätt sig, men på flera håll är bladen svarta  
av frost. Allting är ju upp och ner på vänt i år. I  
hela mitt län har jag väl inte hört tala om frost i  
juli månad.

Sophie Elkaner har lånat igenom mig avskrift av  
Hans Arns, nej vintern ballader, men tycker det ut  
den är tråkig och det kan man nämligen bättre bli  
ett tycke - Detta skulle ju naturligen hjälpas med  
litet ändring och strykning, men jag vet inte vad  
jag vågar i så hänseende. Vi får nu göra vad de sä-  
ga i Dammvika, därifrån har ännu intet svar kom-  
mit. Vilja de också ha ändringar, så måste jag väl  
be Hauptmann om tillåtelse. Ser du, han har sett in  
en figur, som han har ritat till, en präst, som är så  
tråkig, så att han förestår hela kyrkan. Dessa figurer ville  
jag ha bort eller förändra. Om man nu tänker sig att  
en holländares gjorda ändringar i en av sina böcker,  
så måste jag ju ingenting döras, och behöfde inte prä-  
gas av det, då jag inte läser språket. Skulle det göra Haupt-  
mann något, om jag gjorde ändringar här i Sverige. Han får  
väl bli aldrig läsa dem, men det är kanske en annan sak,  
jag vet verkligen inte. Men jag ville ju också gärna ha  
pjeren sådana att den kan gå, då jag skall ha detta drugga  
arbete att översätta den.

Tänk, att det tar så stort på mina brev och att hålla  
räkenskap, som jag nu har gjort ett par dagar. Jag har  
utlöst ett par timmar över översättningens utan att  
kunna ut stället. Jag megar inte till bättre än att  
skriva hura och det har jag nu gjort. Tänkt gick det

att det framstår, om en lögnare. Vi ska göra ditt tillstånd och njuta  
du har det så rätt här på deljans bary. Vi ska göra ditt tillstånd och njuta  
en annan gång. Din Sjöman, enda ämnet sig till Farnes i denna vecka.